

# Rapport annuel 2023

Ensemble pour l'avenir



Pour plus d'humanité dans votre région

**Croix-Rouge suisse**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Canton de Berne Kanton Bern





Concernant les photos

## Ensemble pour l'avenir

Les photos ont été prises d'entente avec les collaborateurs et collaboratrices et les bénévoles de la CRS Canton de Berne.

### **Impressum**

**Editrice** Croix-Rouge suisse (CRS) Canton de Berne,  
Bernstrasse 162, 3052 Zollikofen

**Rédaction et conception** Centre de compétence  
communication et fundraising

# Sommaire

Rapport de la présidente Agir contre l'incertitude	4
La CRS Canton de Berne 2023 Un bilan d'humanité impressionnant	5
Soutien Soutenu dans chaque étape de la vie	6
Intégration Des perspectives pour des réfugié-e-s	8
Santé Garder ses capacités et rester indépendant	8
Formation Apprendre pour aller de l'avant et venir en aide	10
Merci beaucoup Votre confiance – notre base	12
Finances 2023 en chiffres	13
Organisation Engagé pour plus d'humanité	16
Les 7 Principes fondamentaux de la Croix-Rouge Neutralité : principe central pour 2024	17

# Agir contre l'incertitude

L'année dernière, la CRS Canton de Berne a été confrontée à de nouveaux défis et a réagi rapidement.

J'ai pu grandir à une époque où les gens croyaient en l'avenir. Aujourd'hui, nous perdons de plus en plus cette foi. Comment évolue la situation en Ukraine ? Comme au Moyen-Orient ? Comment le changement climatique affecte-t-il nos vies ? Il y a beaucoup d'incertitude. Cependant, l'incertitude peut être contrée – par des engagements bénévoles, par exemple : précieux, significatifs et inestimables pour notre société. Cela profite à ceux et celles qui fournissent un soutien, ainsi qu'à ceux et celles qui le reçoivent.

## Tirer parti du savoir-faire

Une question qui nous a beaucoup occupés l'année dernière est de savoir comment aider les personnes réfugiées à s'intégrer sur le marché du travail. Par exemple, le Canton de Berne a lancé un programme, qui vise à aider les personnes ayant le statut S à faire reconnaître leur diplôme d'auxiliaire de santé et leur propose des cours de langue. De cette façon, nous les soutenons dans leur intégration et faisons quelque chose pour remédier à la pénurie de personnel soignant. Le Secrétariat d'État aux migrations (SEM) a reconnu le programme et il sera mis en œuvre cette année dans d'autres cantons.

## Soutien aux proches

Les proches aidant-e-s apportent également une contribution précieuse à notre société. C'est pourquoi la CRS leur propose un nouveau modèle de formation flexible, lorsqu'ils suivent le cours « Auxiliaire de santé CRS ». De cette façon, les personnes ayant besoin de soins peuvent rester à la maison plus longtemps. Depuis 40 ans, l'autonomie à la maison passe aussi par l'Alarme Croix-Rouge. Il suffit d'appuyer sur un bouton pour appeler à l'aide en cas d'urgence. Plus de 2800 personnes profitent de cette offre, qui a été élargie l'année dernière.

## Des exigences élevées dans le domaine de la migration

En 2023, les onze hébergements collectifs, que nous exploitons dans le canton de Berne, ont été très occupés. Notre objectif est d'aider les migrants et migrantes à s'intégrer dans la société ou de leur fournir les compétences de base pour le marché du travail. Cela permet également de lutter contre l'incertitude.



Annalise Eggimann, présidente

## Un objectif en tête

Que nous réserve l'avenir ? Personne ne peut donner de réponse à cette question. Cependant, nous pouvons contribuer à façonner notre avenir en continuant à œuvrer pour un monde solidaire, à grande et à petite échelle. Au nom de l'ensemble du comité de direction, je tiens à vous remercier de la confiance que vous nous accordez en tant que bénévole, en tant que membre, en tant que donateur et donatrice. Sans vous, nous ne serions pas en mesure de soutenir les personnes dans le besoin.

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Annalise Eggimann'. The signature is fluid and cursive.

Annalise Eggimann  
Présidente

## Un bilan d'humanité impressionnant

Nous offrons aux personnes en situation de détresse un accès à l'aide en 32 langues – de l'albanais à l'ourdou en passant par l'hindi.



### Nouvelle année, chiffres-clés modifiés

Etant donné que nous avons introduit de nouveaux chiffres-clés pour l'année sous revue, il n'est pas toujours possible de les comparer avec les chiffres de l'année précédente aux pages suivantes.

## Soutenu dans chaque étape de la vie

Des enfants en bas âge aux personnes âgées : nous accompagnons, soutenons et conseillons sur place de façon personnalisée et professionnelle.

### Service des transports Croix-Rouge

Les conducteurs/-trices bénévoles amènent les personnes à mobilité réduite en toute sécurité à leur destination, que ce soit chez le médecin, le coiffeur ou au déjeuner.

4 063 503 kilomètres	+3 %
11 442 clients et clientes	0 %

### Service de visite et d'accompagnement CRS

Des bénévoles apportent un peu de distraction dans le quotidien de personnes vivant seules. Une conversation ou une promenade ensemble éveille la joie de vivre et évite la solitude.

13 670 heures avec des clients et clientes	-2 %
248 clients et clientes	-34 %

### Alarme Croix-Rouge

Une sécurité par pression de touche – à la maison et en déplacement : le système d'alarme permet indépendance et autonomie, également la nuit et le week-end.

2 794 appels d'urgence reçus pour de l'aide	-2 %
3 707 clients et clientes	+1 %

### Garde d'enfants à domicile CRS

Des gardes d'enfants formé-e-s apportent leur soutien dans la vie quotidienne de la famille. Au plus grand plaisir des enfants, qui peuvent rester dans leur environnement familial.

17 373 heures de garde	+8 %
483 familles	0 %

### Soutien aux proches CRS

Un moment pour respirer et récupérer : des bénévoles accompagnent des personnes âgées, malades ou en fin de vie, et soutiennent leurs proches.

14 778 heures avec des clients et clientes	-19 %
587 clients et clientes	+33 %

### Accompagnement sociopédagogique des familles CRS

Le personnel sociopédagogique soutient les familles et de jeunes adultes dans des situations difficiles – et encouragent la participation à la vie sociale.

18 213 heures de consultation et d'accompagnement	-2 %
146 mandats	+7 %

## Offres régionales

### Parents d'accueil CRS

Des gardes d'enfants formé-e-s accompagnent les enfants en bas âge et scolarisés – des bénévoles soutiennent les parents et encouragent leurs enfants.

42 931 heures de garde	+10 %
132 enfants gardés	+2 %

## Offre saisonnière

### 2x Noël

Des articles de première nécessité sont collectés pour des personnes dans le besoin. La CRS trie et distribue les denrées aux plus démunis.

44 095 kg d'aliments / d'articles d'hygiène	+25 %
339 heures de travail	+4 %

Un geste  
d'humanité.



## Intégration

# Des perspectives pour des réfugié-e-s

De nouvelles perspectives en Suisse ou dans leur pays d'origine : nous accompagnons les personnes réfugiées dans toutes les circonstances.

### Renforcement de l'intégration

Sur mandat du Canton de Berne, nous soutenons les réfugié-e-s dans les domaines de l'aide sociale, de l'insertion professionnelle et de l'hébergement. Ce faisant, nous les motivons et sollicitons.

4 458*	personnes soutenues	-2 %
868	personnes dans des hébergements collectifs	+21 %
3 544	personnes dans leur propre logement	-7 %
740	personnes dans Job-Coaching CRS**	+4 %

\* Jour de référence 31.12.2023

\*\* Il s'agit de personnes âgées de 16 à 60 ans ayant un permis F ou B.

### Conseils relatifs aux perspectives et au retour

Nous conseillons les personnes devant quitter la Suisse. Nous aidons à gérer activement leur retour et l'avenir dans leur pays d'origine.

637	consultations	+9 %
316	clients et clientes	+22 %

### Programmes de qualification

Grâce à des programmes de qualification dans différents secteurs, nous aidons les personnes issues de la migration et des réfugié-e-s, ainsi que les bénéficiaires de l'aide sociale, à (re)prendre pied sur le marché du travail.

Cela passe aussi par le projet d'insertion par le travail « la trouvaille » avec ses magasins de seconde main.

73 167	clients et clientes	+9 %
129	nombre de débarras	+8 %
31	demandeurs et demandeuses d'emploi sur le terrain	-49 %

### Des bénévoles accompagnent les réfugié-e-s

Les bénévoles de la CRS accompagnent des familles ou des individus réfugiés dans leur intégration sociale et/ou professionnelle – en hébergement collectif ou à domicile.

157	bénévoles	-12 %
6 577	heures effectuées par tous et toutes les bénévoles	+27 %

## Santé

# Garder ses capacités et rester indépendant

### Ergothérapie CRS

Grâce aux traitements et aux entraînements, des personnes de tous âges retrouvent leur indépendance après un accident ou une maladie, et améliorent leur qualité de vie.

29 163	heures tarifaires	-16 %
--------	-------------------	-------

Un geste  
engagé.



# Apprendre pour aller de l'avant et venir en aide

Entrée dans la vie professionnelle ou préparation à une activité bénévole : nous avons l'offre adéquate.

## Accès professionnel

Les formations « Auxiliaire de santé CRS » et « Entretien à domicile et d'accompagnement CRS » permettent un accès professionnel dans le domaine des soins ou de l'entretien à domicile.

621 participant-e-s dans les deux formations	<b>+1 %</b>
466 certificats d'auxiliaire de santé CRS	<b>-9 %</b>
39 certificats d'entretien à domicile et d'accompagnement CRS	<b>-28 %</b>

## Formations continues pour auxiliaires de santé

Les participant-e-s approfondissent leurs connaissances et élargissent leurs compétences de manière ciblée et thématique.

77 cours	<b>+18 %</b>
808 participant-e-s	<b>+28 %</b>
12 formations Inhouse	<b>+9 %</b>

## Cours publics

Un large éventail d'offres est disponible pour les proches aidant-e-s bénévoles et les autres personnes intéressées souhaitant, entre autres, se qualifier pour accompagner des personnes.

670 participant-e-s
38 cours
58 mises en œuvre

## Enfants et adolescent-e-s

Nos cours pour les enfants et les adolescent-e-s enseignent des compétences précieuses pour travailler ensemble et s'occuper des jeunes enfants.

528 participant-e-s chili – gestion de conflits	<b>-27 %</b>
643 participant-e-s cours de babysitting	<b>-1 %</b>
23 mises en œuvre chili – gestion de conflits	<b>-32 %</b>
40 mises en œuvre cours de babysitting	<b>0 %</b>

## Cours pour les civilistes

Les personnes au service civil se préparent, sur mandat de la Confédération, au travail exigeant dans le domaine de l'accompagnement.

6251 participant-e-s	<b>+3 %</b>
13370 cours	<b>-3 %</b>
382 mises en œuvre	<b>+2 %</b>

Un geste pour  
de nouvelles  
inspirations.



Merci beaucoup

## Votre confiance – notre base

Chaque jour, nous sommes là pour ceux et celles dans le besoin, grâce au grand soutien de nombreuses personnes.

La CRS Canton de Berne soutient, conseille, soulage et accompagne au quotidien des personnes dans l'ensemble du canton de Berne. Ce n'est que grâce à de nombreuses personnes et organisations que notre travail sur le terrain est possible. Nous tenons à remercier ceux et celles, qui nous soutiennent pour leur engagement et leur confiance.

En 2023, **quelque 2 000 bénévoles et plus de 700 collaborateurs et collaboratrices** se sont engagés dans le canton de Berne pour le compte de la Croix-Rouge. Leur engagement inestimable en faveur d'une plus grande humanité mérite nos sincères remerciements.

Quelque **80 000 membres et donateurs et donatrices** rendent notre travail possible grâce à leurs dons. Nous leur sommes reconnaissants pour leur soutien et leur fidélité.

Un merci particulier aux **institutions du secteur public**, qui nous ont également soutenus l'année dernière par des contributions pour des projets et nous ont confié des mandats de prestation.

Nous tenons également à remercier les différentes **fondations et organisations**, qui nous ont soutenus par des contributions en 2023. Leur investissement dans les projets de la CRS Canton de Berne contribue à plus d'humanité dans le canton.



## 2023 en chiffres

En 2023, la CRS Canton de Berne a enregistré une légère perte en raison d'investissements prospectifs dans des projets, ressources, dans l'informatique et l'infrastructure. Toutefois, la situation financière reste solide.

L'exercice 2023 a été moins dynamique et moins exigeant pour la CRS Canton de Berne que l'année précédente. Le Département Migration a géré 11 hébergements collectifs et d'urgence dans le canton de Berne. La stabilité est revenue dans les domaines du travail social et du placement.

Dans le département Intégration, on exploite les magasins de seconde main « la trouvaille ». Le nouveau site à la Kramgasse à Berne a été ouvert avec succès. Malheureusement, « la trouvaille » n'a pas atteint les objectifs de chiffres d'affaires définis globalement. Le département Intégration a conçu, mis en œuvre avec succès et développé de nouveaux programmes.

En ergothérapie, le site de Steffisburg a été abandonné. Les chiffres d'affaires budgétisés n'ont pas été réalisés, principalement en raison d'une pénurie aiguë de main-d'œuvre qualifiée.

La CRS Canton de Berne se réjouit de la confiance que lui accordent les donateurs et donatrices. Comme en 2022, l'année écoulée a également été marquée par la croissance, qui a en-

trainé divers investissements. Les locaux et les infrastructures techniques ont été adaptés et les structures du personnel ont été développées en vue de l'avenir. Les investissements réalisés ont été débités des comptes annuels.

Par ailleurs, la CRS Canton de Berne a pu compter sur le soutien financier de la Fondation humanitaire CRS dans des projets, tels que fuite et traumatisme, le placement en logement, chili et la garde d'enfants. La solidité financière de la CRS Canton de Berne lui permet de continuer à façonner activement l'avenir. En 2024, les fonds continueront d'être utilisés efficacement pour accomplir les tâches qui nous attendent. Le système de contrôle interne établi et vérifié garantit des processus fluides et efficaces.

Le bénéfice négatif de l'exercice est principalement dû aux acquisitions de fonds, qui renforcent le capital de l'organisation.

	2023	2022
<b>Personnes</b>		
Collaborateurs/-trices	872	717
Emplois à plein temps	395	351
Honorifiques	9	9
Heures d'intervention	270	270
Bénévoles	1 814	1 977
Heures d'intervention	244 254	212 749

	2023	2022
<b>Taux de réserve</b>		
Taux de réserve 1	0,8	0,9

Le taux de réserves est le rapport entre le capital de l'organisation et les dépenses totales à la fin de l'exercice. Il couvre les mois durant lesquels la CRS Canton de Berne peut couvrir les dépenses sans l'apport de nouvelles ressources financières.

Le comité de direction de la CRS Canton de Berne a fixé une fourchette de six à douze mois pour le taux de réserve. Cela est conforme aux directives de la Croix-Rouge suisse, qui sont un peu plus strictes que celles de la Zewo.

	<b>2023</b> CHF	<b>2022</b> CHF
<b>Bilan au 31.12</b>		
Actifs courants	60 609 411	55 541 451
Actifs immobilisés	16 774 583	16 756 807
<b>Total actifs</b>	<b>77 383 993</b>	<b>72 298 258</b>
Capital étranger	47 088 141	44 085 171
Fonds libres	21 976 992	20 246 552
Fonds de roulement	5 479 732	5 868 135
Réserves	2 886 027	2 126 027
Résultat annuel	-46 899	-27 627
Total capital de l'organisation	30 295 853	28 213 087
<b>Total passifs</b>	<b>77 383 993</b>	<b>72 298 258</b>

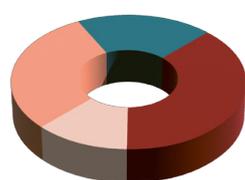
## Structure du bilan

La structure du bilan n'a pas beaucoup changé par rapport à l'année précédente. La CRS canton de Berne est indépendante des établissements de crédit. L'ensemble de la structure du bilan est équilibré et offre un haut niveau de sécurité.



**2023**

- Actifs courants 39%
- Actifs immobilisés 11%
- Capital étranger 30%
- Capital de l'organisation 20%

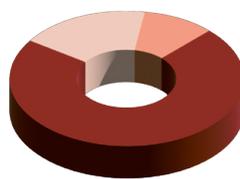


**2022**

- Actifs courants 38%
- Actifs immobilisés 12%
- Capital étranger 30%
- Capital de l'organisation 20%

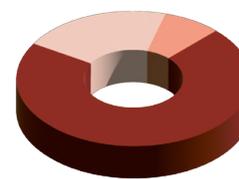
## Capital de l'organisation

Le capital de l'organisation a augmenté par rapport à l'année précédente. Des fonds pour l'infrastructure et le personnel ont été constitués conformément au Règlement du Fonds. Le comité de direction et la direction disposent de ressources suffisantes pour façonner l'avenir avec succès conformément au Principe d'indépendance de la Croix-Rouge sans participation de tiers.



**2023**

- Fonds libres 72%
- Fonds de roulement 18%
- Réserves 10%
- Résultat annuel 0%



**2022**

- Fonds libres 72%
- Fonds de roulement 21%
- Réserves 8%
- Résultat annuel 0%

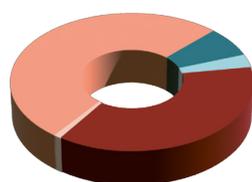
	<b>2023</b> CHF	<b>2022</b> CHF
<b>Compte d'exploitation</b>		
Produits des opérations de levée de fonds	5 471 035	7 605 895
Contributions aux aides ouvertes aide à la vieillesse selon l'art. 101 <sup>bis</sup> LAVS	1 937 112	1 674 620
Produits des prestations fournies	117 049 306	103 659 239
<b>Total produits</b>	<b>124 457 453</b>	<b>112 939 754</b>
<b>Total charge liée aux prestations</b>	<b>-123 371 492</b>	<b>-109 843 260</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>1 085 961</b>	<b>3 096 493</b>
Résultat financier, autres	1 242 358	-1 819 919
Résultat du fonds	-2 375 219	-1 304 201
<b>Résultat annuel</b>	<b>-46 899</b>	<b>-27 627</b>

Les comptes annuels complets sont disponibles sur le site Internet → [crs-berne.ch](https://crs-berne.ch) ou peuvent être consultés au siège à Zollikofen.

### Origine des fonds\*

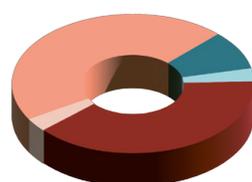
Les revenus des prestations ont considérablement augmenté en 2023. Cela est principalement dû au mandat de migration.

\* sans aide sociale



**2023**

- Dons et legs 7 %
- Bénéfice commercial 3 %
- Produit des prestations 37 %
- Contributions de projets pour des organisations caritatives 1 %
- Subventions des pouvoirs publics 52 %



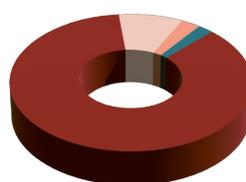
**2022**

- Dons et legs 9 %
- Bénéfice commercial 3 %
- Produit des prestations 39 %
- Contributions de projets pour des organisations caritatives 3 %
- Subventions des pouvoirs publics 46 %

### Utilisation des fonds\*

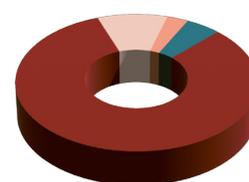
Les frais administratifs représentent 5 % des charges. La part de la levée de fonds et de la publicité est de 3 %. Les deux valeurs réunies sont nettement inférieures aux directives de la Zewo pour les organisations à but non lucratif.

\* sans aide sociale



**2023**

- Charges de projet et de prestations 86 %
- Charges administratives 9 %
- Collecte de fonds / Publicité 3 %
- Finances, autres et variations des fonds 2 %



**2022**

- Charges de projet et de prestations 82 %
- Charges administratives 10 %
- Collecte de fonds / Publicité 3 %
- Finances, autres et variations des fonds 5 %

## Organisation

# Engagé pour plus d'humanité

Tant sur le plan stratégique qu'opérationnel, nous nous engageons pour plus d'humanité dans le canton de Berne.

### Comité de direction

Composition du comité de direction au 31 décembre 2023 :

Annalise Eggimann (présidente)	élue en 2014/2018/2022
Yanick Mollard (vice-président, depuis 2021)	élu en 2016/2018/2022
Gerhard Burri	élu en 2018/2022
Yvonne Fischer	élue en 2023
Melanie Gasser	élue en 2023
Johannes Martz-Hostettler	élu en 2021
Sabine Zeilinger	élue en 2023

Les membres sont élus pour quatre ans. Une réélection est possible.

### Direction

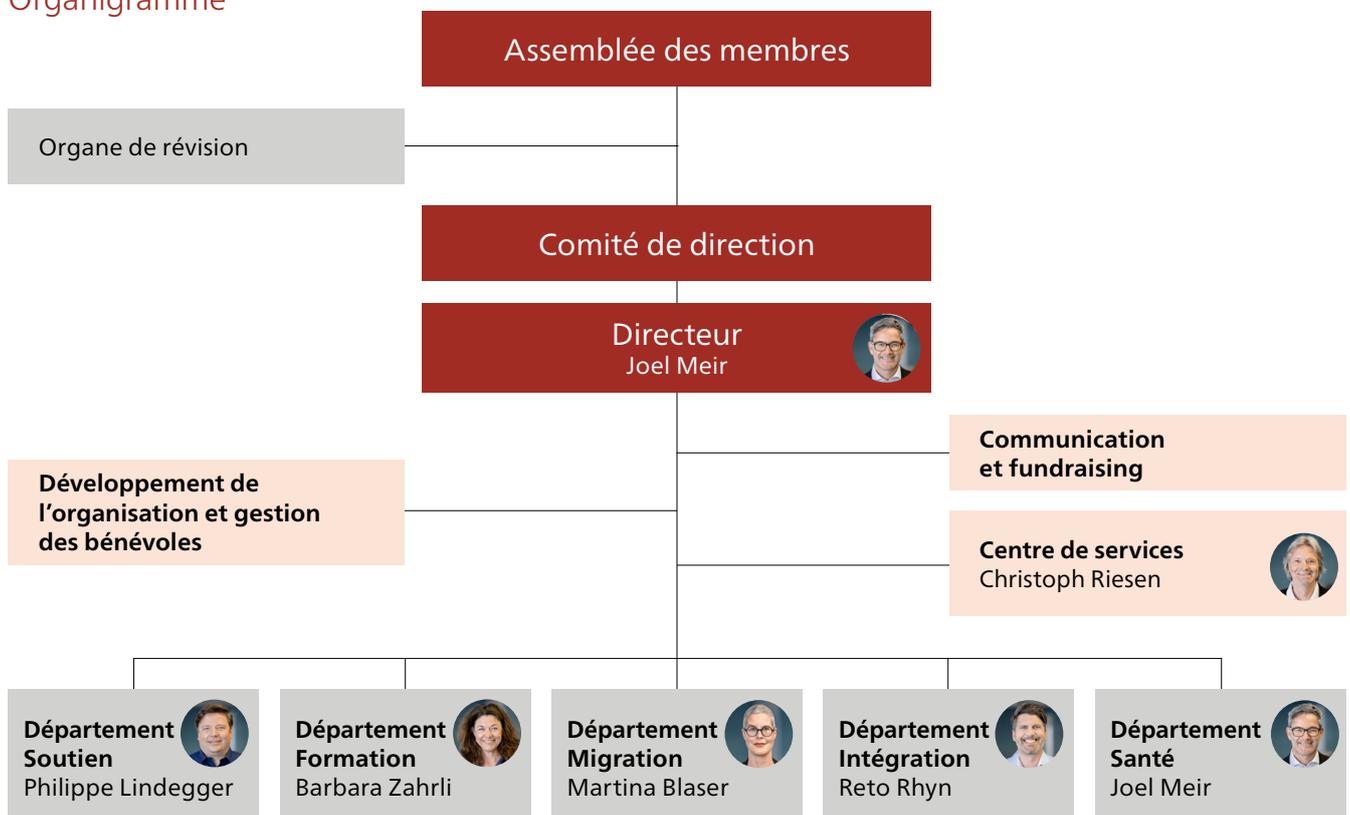
Composition de la direction au 31 décembre 2023 :

Joel Meir	Directeur
Christoph Riesen	Responsable Centre de service (directeur adj.)
Philippe Lindegger	Responsable Soutien
Barbara Zahrl	Responsable Formation
Martina Blaser	Responsable Migration
Reto Rhyn	Responsable Intégration
Joel Meir	Responsable Santé

### Organe de révision de la CRS Canton de Berne

Von Graffenried AG Treuhand, Berne

## Organigramme



# Neutralité : Principe central en 2024

Chaque année, la CRS Canton de Berne place l'un de ses 7 Principes au centre de ses activités quotidiennes. En 2024, c'est le Principe de la neutralité.



« La neutralité signifie pour moi tout analyser sans préjugés et rester objective. »

Marta da Costa Silva  
Assistante administrative, Case Management Intégration, Migration, Bienne



« Le bénévolat signifie pour moi assumer des tâches de tout cœur et sans attendre de contrepartie. »

Michel Krebs  
Responsable d'exploitation, de l'entretien et des services internes, Bienne



« Universalité suppose à mes yeux que tout le monde tire à la même corde pour parvenir au but. »

Tamara Enzler  
Collaboratrice Service des Transports, Langenthal



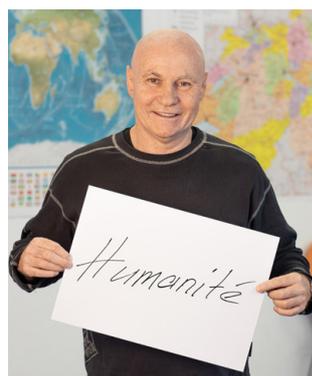
« Impartialité signifie pour moi apporter de l'aide sans prendre parti et sans discrimination. »

Amanda Thomas Moore,  
Apprentie, employée de commerce, Zollikofen



« L'unité, c'est pour moi travailler ensemble et se soutenir mutuellement. »

Barbara Schneider,  
Garde d'enfants, Langenthal



« Humanité signifie pour moi respect et politesse envers les autres. »

Norbert Egger  
Collaborateur Service des Transports, Bienne



« Indépendance signifie pour moi m'inspirer de ce que d'autres font tout en agissant de manière autonome. »

Daniela Humbel,  
Responsable Public Fundraising, Zollikofen

La CRS Canton de Berne est là pour vous, tout près de chez vous.

## Siège principal

**Croix-Rouge suisse (CRS)**

**Canton de Berne**

Bernstrasse 162, 3052 Zollikofen

Tél. 031 919 09 09

[kvbe@srk-bern.ch](mailto:kvbe@srk-bern.ch)

## Régions

**Région Emmental**

Lyssachstrasse 91, 3400 Berthoud

Tél. 034 420 07 70

[info-emental@srk-bern.ch](mailto:info-emental@srk-bern.ch)

**Région Mittelland**

Bernstrasse 162, 3052 Zollikofen

Tél. 031 384 02 00

[info-mittelland@srk-bern.ch](mailto:info-mittelland@srk-bern.ch)

**Région Oberaargau**

Gaswerkstrasse 33, 4900 Langenthal

Tél. 062 923 28 60

[info-oberaargau@srk-bern.ch](mailto:info-oberaargau@srk-bern.ch)

**Région Oberland**

Länggasse 2, 3600 Thoune

Tél. 033 225 00 80

[info-oberland@srk-bern.ch](mailto:info-oberland@srk-bern.ch)

**Région Seeland – Jura bernois**

Route de Soleure 136, 2504 Bienne

Rue H.F. Sandoz 14, 2710 Tavannes

Tél. 032 329 32 72

[info-seeland@crs-berne.ch](mailto:info-seeland@crs-berne.ch)

[info-jurabernois@crs-berne.ch](mailto:info-jurabernois@crs-berne.ch)

Vous trouverez toutes les informations sur → [crs-berne.ch](https://crs-berne.ch)

## Merci beaucoup

Soutenez les personnes dans le besoin dans votre région. Votre don nous permet de les aider de manière ciblée. Merci beaucoup.

**Compte de dons:** PostFinance

CH09 0900 0000 3055 1894 4

Croix-Rouge suisse

Canton de Berne

3052 Zollikofen

La CRS Canton de Berne est certifiée ZEWO.



La CRS Canton de Berne est titulaire du certificat de qualité suisse pour les institutions de formation continue EduQua.



**Croix-Rouge suisse**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Canton de Berne Kanton Bern

